

Chers Parents/Tuteurs :

Dans une ère de téléphones portables, smartphones et autres appareils électroniques qui peuvent facilement photographier et partager instantanément des photos, les sujets d'examens peuvent être facilement compromis. Non seulement il est coûteux de remplacer un examen compromis, mais la matière contenue dans les tests du *PSSA* et les *Keystone Exams* est la propriété du Commonwealth de l'Etat de Pennsylvanie. Copier ou dupliquer le contenu des examens, y compris la prise d'une photographie, est une violation de la Loi Fédérale sur les Droits d'Auteur. Les sanctions pour violation de la-dite loi peuvent inclure le coût de remplacement de ou des articles compromis ou des amendes de pas moins de 750 dollars jusqu'à concurrence de 30.000 dollars pour une seule infraction (*17 U.S.C. § 101 et seq.*).

Afin de garantir des résultats fiables et d'éviter le coût de remplacement des examens et tests, le *Department of Education* exige que les écoles établissent des règles et prennent certaines mesures pour protéger les matériaux d'examens. Une étape ou une règle obligatoire dans toutes les écoles est que les appareils électroniques ne soient pas autorisés sur les sites des examens. Les appareils électroniques comprennent les téléphones cellulaires, les téléphones intelligents, les E-readers, les Nooks, les Kindle, les iPads, les iPods, les tablettes, les appareils prêts à photographier, et tout autre appareil électronique qui peut être utilisé pour photographier ou reproduire les sujets d'examens, accéder à Internet et/ou communiquent avec les autres au cours des tests du *PSSA* et des *Keystone Exams*. Nous vous prions de parler avec votre enfant et de lui faire savoir que la possession et/ou l'utilisation d'un téléphone portable ou autre appareil électronique au cours des tests du *PSSA* et des *Keystone Exams* entraînera des conséquences.

Si un élève est surpris en train d'utiliser ou en possession d'un téléphone portable ou d'un autre appareil électronique lors des tests du *PSSA* ou des *Keystone Exams*, vous serez contactés par l'école. Les élèves qui violent le règlement feront l'objet de sanctions de la part de leur établissement et le règlement du *Department of Education* sera appliqué, ce qui signifie que le test ne sera pas noté et que l'élève aura à refaire l'examen en entier. En outre, l'appareil électronique sera saisi par le personnel de l'école et les photographies et autres fonctions stockées dans l'appareil seront vérifiées avec votre permission. Vous pouvez aussi demander à assister quand l'appareil est examiné. Si une photographie du test du *PSSA* ou des *Keystone Exams* est découverte ou si la permission de rechercher d'autres fonctions de l'appareil électronique est refusée, l'appareil sera retenu par le personnel de l'école et, parce que le *Pennsylvania Department of Education* détient les droits d'auteur des tests du *PSSA* et les *Keystone Exams*, le Département sera contacté et d'autres actions peuvent s'en suivre.

Si, après que le test soit terminé et les matériaux rendus, il est découvert qu'un élève a utilisé et/ou avait un téléphone portable ou un autre appareil électronique en sa possession lors du test, les règlements disciplinaires de l'école seront appliqués et les notes de l'élève invalidées.